

SECTEURS DU CONSEIL

Afin de mieux vous servir, la ville a été divisée en six secteurs, chacun étant placé sous la responsabilité d'une conseillère ou d'un conseiller municipal.

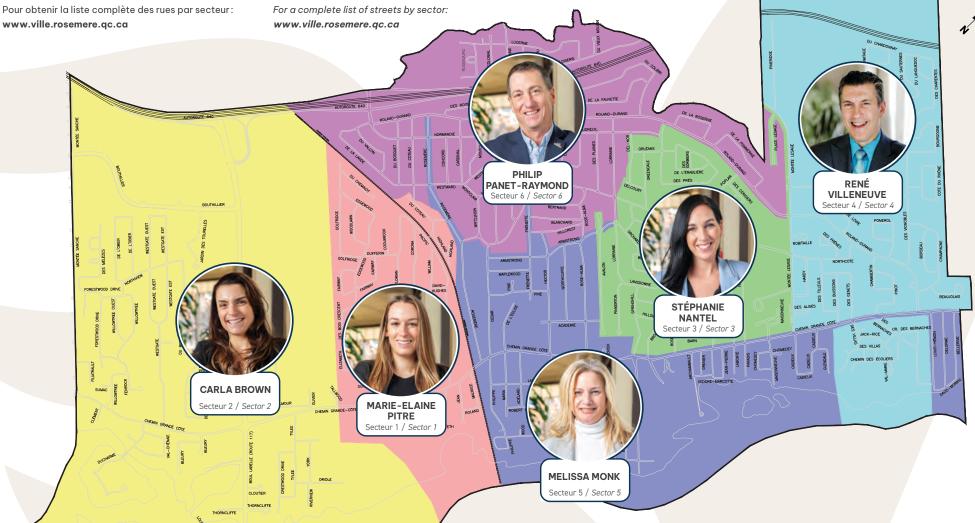
Pour joindre votre conseillère ou votre conseiller: conseillers@ville.rosemere.qc.ca ou 450 621-3500, poste 1283

www.ville.rosemere.qc.ca

COUNCIL SECTORS

To better serve you, the town has been divided into six sectors, each one of which has been placed under the responsibility of a municipal councillor.

To contact your councillor: conseillers@ville.rosemere.qc.ca or 450 621-3500, ext. 1283







ERIC WESTRAM MAIRE / MAYOR

Chères Rosemèroises, chers Rosemèrois,

J'ai le grand bonheur de vous présenter votre calendrier municipal 2023, lequel vous accompagnera tout au long de l'année. Que ce soit pour vous rappeler les dates de vos activités favorites, l'horaire des collectes ou encore nos services et coordonnées, cet outil se veut un aide-mémoire à l'image de Rosemère, une ville dynamique et animée.

Chaque année, les photos présentées dans le calendrier municipal font honneur à la beauté du territoire. Il est vrai que Rosemère est une ville magnifique, non seulement pour ses paysages, mais aussi pour les gens qui y habitent et qui lui donnent vie. C'est pourquoi, en 2023, nous vous ferons découvrir votre ville d'une manière différente, soit par des lieux et moments qui représentent particulièrement bien la vie quotidienne à Rosemère. Cette année, nous avons fait appel aux citoyens pour réaliser ce calendrier, car quoi de mieux que les résidents d'une ville pour bien la représenter! Vous avez été nombreux à répondre à l'appel pour figurer dans cet outil de référence annuel, et je vous en remercie. Votre intérêt illustre à quel point nos citoyens sont attachés à leur ville et engagés. L'expérience a même permis à certains Rosemèrois de faire connaissance avec des voisins, de retrouver d'anciens camarades d'école et au final, de créer des liens d'amitié.

Alors que vous tournerez les pages, au fil des mois, vous serez parfois éblouis par la beauté des paysages, d'autres fois touchés par des moments qui vous rappelleront les vôtres. Que vous demeuriez à Rosemère depuis longtemps ou que vous soyez nouvellement citoyens, je crois que ce calendrier vous permettra de découvrir votre ville sous de nouvelles facettes.

Enfin, les membres du conseil municipal et moimême profitons de l'occasion pour vous souhaiter une très belle année 2023, remplie de moments tout aussi doux et touchants que ceux présentés dans ce calendrier.

Eric Westram, maire

Dear Rosemerites.

I am very pleased to be sharing our 2023 municipal calendar with you to guide you throughout the coming year. Keep it on hand to look up the dates of your favourite activities, waste pickup schedules and contact information for our departments. You're sure to appreciate this convenient reference tool, the design of which is intended to be as vibrant as the community it represents.

Every year, the photography in this calendar illustrates what makes this such a wonderful place to live. There's no denying it: Rosemère is a beautiful town, not only for its picturesque scenery but also for the people who make it come alive. That is why we will be showcasing our community differently in this year's edition, through the places and moments that best capture everyday life in Rosemère. This year, we reached out to residents to appear in the following pages. After all, who better to convey the essence of a community than the people who call it home? Many of you heeded the call, and I thank you for your interest. It just goes to show how much you love this town and the deep sense of pride you take in it. Through the experience, some of our residents got to know their neighbours, reconnected with old schoolmates and forged new friendships.

As you flip from one month to the next, you'll undoubtedly be spellbound by the natural beauty that surrounds us and have your hearts warmed by some of the moments that will remind you of your own. Whether you are a long-time Rosemerite or relatively new to our town, I trust this calendar will let you discover or rediscover its charms.

The entire Town Council and I wish you the very best in 2023. May the year be filled with as many moving and memorable moments as the ones depicted here.

Eric Westram, Mayor











ÉDIFICES ET SERVICES MUNICIPAUX MUNICIPAL BUILDINGS AND DEPARTMENTS



Urgences (Police-Incendies)
Emergencies (Police/Fire)

9-1-1

Régie de police Police board

450 435 - 2421

Tous nos services
All our departments

450 621-3500

Hôtel de ville

Town Hall

100, rue Charbonneau, Rosemère (Québec) J7A 3W1

Télécopieur / Fax: 450 621-7601

Courriel / Email: info@ville.rosemere.qc.ca Site Web / Website: ville.rosemere.qc.ca Facebook: facebook.com/VilledeRosemere Instagram: instagram.com/villederosemere

Voilà! Rosemère

Publicourriel / Publ-e-mail

Horaire de la réception Reception desk hours

- Lundi au jeudi / Monday to Thursday: 8 h 30 17 h
- Vendredi / Friday: 8 h 12 h

Horaire des services municipaux

Municipal departments hours

- Lundi au jeudi / Monday to Thursday: 8 h 30 12 h 13 h -17 h
- Vendredi / Friday: 8 h 12 h

Cour municipale / Municipal Court: poste / ext. 1247

Permis et inspections / Permits and Inspections : poste /ext. 1238

Finances / Finance: poste / ext. 1240 Communications: poste / ext. 1219

Greffe et archives / Town Clerk and Archives : poste / ext. 1241 Ressources humaines / Human Resources : poste / ext. 1223

Mairie et Direction générale /

Mayor's Office and General Management : poste / ext. 1283 Informatique / Information Technology : poste / ext. 1285

Tous nos services All our services

450 621-3500

Bibliothèque municipale H.J. Hemens H.J. Hemens Municipal Library

339, ch. de la Grande-Côte, Rosemère (Québec) J7A 1K2 Poste / ext. 7221

Courriel / email: biblio@ville.rosemere.qc.ca

Horaire régulier : du 3 janvier au 17 juin Regular hours: January 3 to June 17

- Lundi au jeudi / Monday to Thursday: 13 h 21 h
- Vendredi et samedi / Friday and Saturday: 10 h 17 h
- Dimanche / Sunday: 12 h 16 h 30

Horaire d'été : 18 juin au 4 septembre Summer schedule: June 18 to September 4

- Lundi au jeudi / Monday to Thursday : 10 h 21 h
- Vendredi et samedi / Friday and Saturday: 10 h 17 h
- Dimanche / Sunday : Fermée / Closed

Retour à l'horaire régulier : À compter du 5 septembre Back to regular hours: As of September 5

Centre communautaire Memorial Memorial Community Centre

202, ch. de la Grande-Côte, Rosemère (Québec) J7A 1H4 Poste / ext. 7377

Maison Hamilton Hamilton House Cultural Centre

106, ch. de la Grande-Côte, Rosemère (Québec) J7A 1H1

Planification et développement durable du territoire

Planning and Sustainable Development

428-A, ch. de la Grande-Côte, Rosemère (Québec) J7A 1L1 Poste / ext. 3314



Écocentre Ecocentre

190, rue Charbonneau, Rosemère (Québec) J7A 3W1 Poste / ext. 3317

Accessible gratuitement aux citoyens Available free of charge to residents

Horaire d'hiver

Winter hours

- 1er décembre au 31 mars / December 1 to March 31
- Dimanche et lundi / Sunday and Monday : Fermé / Closed
- Mardi au samedi / Tuesday to Saturday: 9 h 30 16 h

Fermé les jours fériés / Closed on legal holidays

Horaire d'été

Summer hours

- 1er avril au 30 novembre / April 1 to November 30
- Dimanche / Sunday: 9 h 12 h
- Lundi / Monday: Fermé / Closed
- Mardi au vendredi / Tuesday to Friday: 9 h 16 h 30
- Samedi / Saturday: 9 h -15 h

Fermé les jours fériés / Closed on legal holidays

Parcs

Parks

Parc Charbonneau / Charbonneau Park

• Chalet: 450 951-4544

Parc Bourbonnière / Bourbonnière Park: 450 621-3517

Parc Hamilton / Hamilton Park: 450 951-2177 Pavillon Floreat / Floreat Pavilion: 450 818-2848

Piscine municipale Sylvie-Bernier Sylvie Bernier Municipal Pool

ville.rosemere.qc.ca/municipal-pool/

339, ch. de la Grande-Côte, Rosemère (Québec) J7A 1K2 Juin à août / June to August: poste / ext. 7374 Infos septembre à juin, Services communautaires Info September to June, Community Services Poste / ext. 7380

- Ouverture : fin juin à août, selon la température
- Open: end of June to August, weather permitting

Police

Régie intermunicipale de police Thérèse-De Blainville

Quartier général / Headquarters

150, rue Ducharme, Sainte-Thérèse (Québec) J7E 4R6 450 435-2421

Poste de police de Rosemère / Rosemère Police Station

428, ch. de la Grande-Côte, Rosemère (Québec) J7A 1L1 Téléphone d'urgence accessible 24 h sur place

Emergency phone accessible 24/7 on the premises
Horaire des bureaux administratifs

Administrative office hours

Lundi au jeudi /

Monday to Thursday: 8 h - 12 h - 13 h - 16 h 30

• Vendredi / Friday: 8 h 15 - 12 h

Sécurité incendie *Fire Safety*

310, ch. du Bas-de-Sainte-Thérèse, Blainville (Québec) J7B 1T5 450 434-5206, poste / ext. 5330

URGENCES 24H
EMERGENCIES 24/7

9-1-1

Services communautaires – Loisirs et culture

Community Services - Recreation and Culture

325, ch. de la Grande-Côte, Rosemère (Québec) J7A 1K2 Poste / ext. 7380

Travaux publics

Public Works

190, rue Charbonneau, Rosemère (Québec) J7A 3W1 Poste / ext. 3300

Station de production d'eau potable

Water Treatment Plant

Station d'épuration des eaux usées

Wastewater Treatment Plant

Poste / ext. 4221



















Organic/green waste and regular waste pickup



Collecte des matières organiques/résidus verts et recyclage

Organic/green waste and recycling pickup



Séance ordinaire du Conseil 19 h 30 Disponible en webdiffusion

Regular council meeting 7:30 p.m. Available in webcast format

Période d'échanges libres avec les citoyens, 18 h 45, avant chaque séance

Open discussion period with residents, 6:45 p.m., before each meeting



Mayor's Breakfast: Atrium of the library, 9:30 to 11:30 a.m.



Début de la période d'inscription activités des loisirs

Start of registration period recreation activities



Collecte des objets encombrants

Large item pickup



Collecte de sapins Christmas tree pickup



Arrosage des pelouses : strictement permis du 15 avril au 15 octobre

Watering of lawns: permitted only from April 15 to October 15 Entretien obligatoire



Compulsory pool maintenance: May 15 to September 15



Collecte de branches Branch pickup







Spectacle familial — Loisirs Family Show — Recreation



Concert - Loisirs Concert - Recreation



Marché public Public market









Surveillez nos plateformes de communication pour connaître l'ensemble de nos événements et activités de loisirs!

JANVIER • JANUARY

DIMANCHE SUNDAY	LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY	SAMEDI SATURDAY
Jour de l'An New Year's Day Écocentre et bibliothèque fermés Ecocentre and Library closed	Services adminitratifs, écocentre et bibliothèque fermés Administration offices, Ecocentre and Library closed	3	2 4	5	6	7
8	₽ 4 9	6 6 10	11	6 6 12	6 6 13	14
15	16	17	18	19	20	2 1
22	23	6 3 24	6 3 25	6 6 6 6 6 6 6 6 6 6	6 3 27	28
29	30	31				

















Organic/green waste and regular waste pickup



Collecte des matières organiques/résidus verts et recyclage

Organic/green waste and recycling pickup

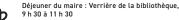


Available in webcast format Période d'échanges libres avec les citoyens,

Séance ordinaire du Conseil 19 h 30

18 h 45, avant chaque séance

Open discussion period with residents, 6:45 p.m., before each meeting



Mayor's Breakfast: Atrium of the library, 9:30 to 11:30 a.m.



Début de la période d'inscription activités des loisirs

Start of registration period recreation activities



Collecte des objets encombrants

arge item pickup



Collecte de sapins Christmas tree pickup



Arrosage des pelouses : strictement permis du 15 avril au 15 octobre

Watering of lawns: permitted only from April 15 to October 15



Entretien obligatoire des piscines : 15 mai au

Compulsory pool maintenance: May 15 to September 15



Collecte de branches Branch pickup



Ventes-débarras Garage sales



Spectacle familial — Loisirs Family Show — Recreation



Concert - Loisirs Concert - Recreation



Marché public Public market







Surveillez nos plateformes de communication pour connaître l'ensemble de nos événements et activités de loisirs!

FÉVRIER • FEBRUARY

DIMANCHE SUNDAY	LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY	SAMEDI SATURDAY
			2 1	2	3	4
5	6	6 6 7	6 8	9	10	Carnaval
12	13	St-Valentin Valentine's Day	2 15	1 6	17	18
19	20	6 6 21	6 6 22	6 3 23	Fête de la relâche School break party	25
Activités de la relâche scolaire - Loisirs et bibliothèque Recreation and Library - School break activities	27	28				





















Organic/green waste and regular waste pickup



Collecte des matières organiques/résidus verts et recyclage

Organic/green waste and recycling pickup



Séance ordinaire du Conseil 19 h 30 Disponible en webdiffusion

Regular council meeting 7:30 p.m. Available in webcast format

Période d'échanges libres avec les citoyens, 18 h 45, avant chaque séance

Open discussion period with residents, 6:45 p.m., before each meeting



Mayor's Breakfast: Atrium of the library, 9:30 to 11:30 a.m.



Début de la période d'inscription activités des loisirs

Start of registration period recreation activities



Collecte des objets encombrants

Large item pickup



Collecte de sapins Christmas tree pickup



Arrosage des pelouses : strictement permis du 15 avril au 15 octobre

Watering of lawns: permitted only from April 15 to October 15



Entretien obligatoire des piscines : 15 mai au 15 septembre

Compulsory pool maintenance: May 15 to September 15



Collecte de branches Branch pickup



Ventes-débarras Garage sales



Spectacle familial — Loisirs Family Show — Recreation



Concert - Loisirs Concert - Recreation



Marché public Public market







Surveillez nos plateformes de communication pour connaître l'ensemble de nos événements et activités de loisirs!

MARS • MARCH

DIMANCHE SUNDAY	LUNDI MONDAY	MARDI TUESDA		MERCREDI WE	DNESDAY	JEUDI THUI	RSDAY	VENDREDI I	RIDAY	SAMEDI SA	ATURDAY
				2	1	3	2	4	3		4
			1	1er versement − taxes 1st instalment − mur	s municipales nicipal taxes						
5	6		7		8	₩	9	*	10		11
Début de l'heure avancée Changement des piles de votre détecteur de fumée Start of Daylight Saving Time Change smoke detector batteries	13	1	4	2	15	3	16	4	17		18
19	20	6 6 2	21	6	22	6 6 6 6	23	*	24		25
26	27	2	8	2	29	3 ⇒	30	4	31		



















verts et déchets

Organic/green waste and regular waste pickup





Collecte des matières organiques/résidus verts et recyclage Organic/green waste and recycling pickup



Séance ordinaire du Conseil 19 h 30 Disponible en webdiffusion

Regular council meeting 7:30 p.m. Available in webcast format

Période d'échanges libres avec les citoyens, 18 h 45, avant chaque séance

Open discussion period with residents, 6:45 p.m., before each meeting



Mayor's Breakfast: Atrium of the library, 9:30 to 11:30 a.m.



Début de la période d'inscription activités des loisirs

Start of registration period recreation activities



Collecte des objets encombrants

strictement permis du

15 avril au 15 octobre

Watering of lawns:

permitted only from

April 15 to October 15

Entretien obligatoire

15 septembre

September 15

Compulsory pool

des piscines : 15 mai au

maintenance: May 15 to

Large item pickup









Collecte de branches

Branch pickup



Spectacle familial - Loisirs Family Show — Recreation



Concert - Loisirs Concert - Recreation



Marché public Public market









AVRIL • APRIL

DIMANCHE SUNDAY	LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY	SAMEDI SATURDAY
						1
2	3	4	5	Fermeture des services administratifs à midi, bibliothèque et écocentre ouverts, collectes habituelles Administration offices closed at noon, Library and Ecocentre open Regular pickup	Vendredi Saint Good Friday Services administratifs, bibliothèque et écocentre fermés, collectes habituelles Administration offices, Library and Ecocentre closed Regular pickup	Chasse aux cocos Easter egg hunt Écocentre ouvert, bibliothèque fermée Ecocentre open, Library closed
Pâques Easter Services administratifs, bibliothèque et écocentre fermés Administration offices, Library and Ecocentre closed	Lundi de Pâques Easter Monday Services administratifs et bibliothèque fermés Administration offices and Library closed	11 11	12	13	1 4	Début Start
Semaine de l'action bénévole National Volunteer Week	17	18	19	6 3 20	6 6 6 6 6 6 6 6 6 6	Jour de la Terre Earth Day
23/30 23 Journée mondiale du livre World Book Day	24	2 5	2 6	2 7	28	29



Pour connaître le numéro de votre secteur, consultez la dernière page du calendrier. For the number of your sector, see the last page of the calendar.















verts et déchets Organic/green waste and regular waste pickup

Collecte des matières organiques/résidus



verts et recyclage

Organic/green waste and recycling pickup



Available in webcast format

Séance ordinaire du Conseil 19 h 30



Open discussion period with residents, 6:45 p.m., before each meeting



Mayor's Breakfast: Atrium of the library, 9:30 to 11:30 a.m.



Début de la période d'inscription activités des loisirs

Start of registration period recreation activities





Large item pickup



Collecte de sapins Christmas tree pickup



Arrosage des pelouses : strictement permis du 15 avril au 15 octobre

Watering of lawns: permitted only from April 15 to October 15



Compulsory pool maintenance: May 15 to September 15



Ventes-débarras Garage sales

Collecte de branches

Branch pickup



Spectacle familial — Loisirs Family Show — Recreation



Concert - Loisirs Concert - Recreation



Marché public Public market









Surveillez nos plateformes de communication pour connaître l'ensemble de nos événements et activités de loisirs!

MAI • MAY

DIMANCHE SUNDAY	LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY	SAMEDI SATURDAY
	Les abris d'auto (structure et toile) doivent être démontés Car shelter (structure and cover) must be dismantled	2	2° versement - taxes municipales 2nd instalment - municipal taxes	6 6 3 4	6 6 5	6
7	8	9	10	1 1	12	13
14 Fête des Mères Mother's Day	Votre piscine doit être démarrée. L'eau des piscines doit être limpide du 15 mai au 15 septembre Your pool must be operational. Pool water must be clear from May 15 to September 15 Ouverture des aires de jeu Opening of playgrounds	6 6 16	6 6 17	6 6 3 18	19	Grande vente-débarras à la gare Community garage sale at the train station
21	Journée nationale des patriotes National Patriots' Day Services administratifs et bibliothèque fermés Administration offices and Library closed	* 23	2 4	25	ĕ 2 6	2 7
28	29	6 30	6 6 31			



















Collecte des matières

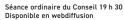


verts et déchets Organic/green waste and regular waste pickup

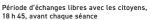


Collecte des matières organiques/résidus verts et recyclage









Open discussion period with residents, 6:45 p.m., before each meeting



Mayor's Breakfast: Atrium of the library, 9:30 to 11:30 a.m.



Début de la période d'inscription activités des loisirs

Start of registration period recreation activities





Arrosage des pelouses :

strictement permis du

15 avril au 15 octobre

Watering of lawns:

permitted only from

April 15 to October 15

Entretien obligatoire

15 septembre

September 15

Compulsory pool

des piscines : 15 mai au

maintenance: May 15 to

Large item pickup









Collecte de branches Branch pickup







Concert - Loisirs Concert - Recreation



Marché public Public market







Surveillez nos plateformes de communication pour connaître l'ensemble de nos événements et activités de loisirs!

JUIN • JUNE

DIMANCHE SUNDAY	LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY	SAMEDI SATURDAY
				6 6 6 6 6 6 6 6 6 6	6 6 2	PENTE SALE
						La grande journée des petits entrepreneurs
vente sale	5	6	7	8	9	10
					Événement culturel Cultural event	Fête des voisins Neighbourhood block party Événement culturel Cultural event
Rosemère en santé - Course à pied, école Alpha Rosemère en santé - Foot race, Alpha School Événement culturel Cultural event	12	6 13	6 6 14	6 15	6 16	3 17
Fête des Pères Father's Day Bibliothèque: début de l'horaire d'été Library: Start of summer hours	19	20	2 1	Fermeture des bureaux administratifs à midi (horaire du vendredi), collectes habituelles Administration offices closed at noon (Friday hours), regular pickups Ouverture piscine municipale Opening of the municipal pool	Services administratifs fermés Bibliothèque et écocentre ouverts, collectes habituelles Administration offices closed Library and Ecocentre open, regular pickups	Fête nationale du Québec Écocentre et bibliothèque fermés Ecocentre and Library closed Fête d'ouverture de la piscine Pool opening party
25	Début du Club des aventuriers du livre Start of the Club des aventuriers du livre	6 3 27	★ 3 28	Fermeture des bureaux administratifs à midi (horaire du vendredi), collectes habituelles Administration offices closed at noon (Friday hours), regular pickups	Cinéma plein-air Outdoor movie Services administratifs et bibliothèque fermés, collectes habituelles Administration offices and Library closed, regular pickups	





















Organic/green waste and regular waste pickup

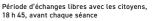


Collecte des matières organiques/résidus verts et recyclage

Organic/green waste and recycling pickup



Available in webcast format



Open discussion period with residents, 6:45 p.m., before each meeting



Mayor's Breakfast: Atrium of the library, 9:30 to 11:30 a.m.



Début de la période d'inscription activités des loisirs

Start of registration period recreation activities



Collecte des objets encombrants

Large item pickup







Arrosage des pelouses : strictement permis du 15 avril au 15 octobre

Watering of lawns: permitted only from April 15 to October 15



maintenance: May 15 to September 15







Ventes-débarras Garage sales



Spectacle familial — Loisirs Family Show — Recreation



Concert - Loisirs Concert - Recreation



Marché public Public market









Surveillez nos plateformes de communication pour connaître l'ensemble de nos événements et activités de loisirs!

JUILLET • JULY

DIMANCHE SUNDAY	LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY	SAMEDI SATURDAY
						Fête nationale du Canada Canada Day Services administratifs et écocentre fermés Bibliothèque ouverte Administration offices and Ecocentre closed Library open
2	3	4	1er versement - Facturation de la consommation d'eau excédentaire 1st instalment - Drinking water excess consumption bill 3e versement - taxes municipales 3rd instalment - municipal taxes	6	7	VENTE 8
Bazar horticole et visite des jardins secrets Gardening bazaar and Secret Gardens Tour	10	6 6 11	12 ★ 12	6 6 13	*************************************	15
Semaine nationale de prévention de la noyade National Drowning Prevention Week	17	18	19 19	20	21	22
23/30	24/31	6 6 25	6 2 6 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	*** 27	6 6 28	29



Pour connaître le numéro de votre secteur, consultez la dernière page du calendrier. For the number of your sector, see the last page of the calendar.



















Organic/green waste and regular waste pickup



Collecte des matières organiques/résidus verts et recyclage

Organic/green waste and recycling pickup



Séance ordinaire du Conseil 19 h 30 Disponible en webdiffusion

Regular council meeting 7:30 p.m. Available in webcast format

Période d'échanges libres avec les citoyens, 18 h 45, avant chaque séance

Open discussion period with residents, 6:45 p.m., before each meeting



Mayor's Breakfast: Atrium of the library, 9:30 to 11:30 a.m.



Début de la période d'inscription activités des loisirs

Start of registration period recreation activities



Collecte des objets encombrants

Large item pickup



Collecte de sapins Christmas tree pickup



Arrosage des pelouses : strictement permis du 15 avril au 15 octobre

Watering of lawns: permitted only from April 15 to October 15



Entretien obligatoire des piscines : 15 mai au 15 septembre

Compulsory pool maintenance: May 15 to September 15



Collecte de branches Branch pickup



Ventes-débarras Garage sales



Spectacle familial - Loisirs Family Show — Recreation



Concert - Loisirs Concert - Recreation



Marché public Public market







Surveillez nos plateformes de communication pour connaître l'ensemble de nos événements et activités de loisirs!

AOÛT • AUGUST

DIMANCHE S	SUNDAY	LUNDI I	MONDAY	MARDI TU	JESDAY	MERCREDI WE	EDNESDAY	JEUDI THU	RSDAY	VENDREDI I	FRIDAY	SAMEDI SATURDAY	
					1		2	3	3		4	5	
VENTE SALE	6		7	ĕ	8		9	*** *********************************	10	***	11	12	
	13		14		15		16		17	Fête de la piscine Pool beach party	18	Fête des citoyens Citizens' Day	
	20		½ 21	***	22		23	*** *** ** ** ** ** ** *	24	Cinéma plein-air Outdoor movie	25	Ouverture de la piscine municipale - fin de semaine seulement Municipal pool switches to weekend-only hours	
Ouverture de la piscin municipale – fin de ser seulement Municipal pool switch to weekend–only hour	maine es		28		29		30	(3)	31				



















Organic/green waste and regular waste pickup

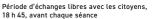


Collecte des matières organiques/résidus verts et recyclage

Organic/green waste and recycling pickup



Available in webcast format



Open discussion period with residents, 6:45 p.m., before each meeting



Mayor's Breakfast: Atrium of the library, 9:30 to 11:30 a.m.



Début de la période d'inscription activités des loisirs

Start of registration period recreation activities



Collecte des objets encombrants

Large item pickup



Collecte de sapins Christmas tree pickup



Arrosage des pelouses : strictement permis du 15 avril au 15 octobre

Watering of lawns: permitted only from April 15 to October 15



Entretien obligatoire des piscines : 15 mai au 15 septembre

Compulsory pool maintenance: May 15 to September 15



Collecte de branches Branch pickup



Ventes-débarras Garage sales



Spectacle familial — Loisirs Family Show — Recreation



Concert - Loisirs Concert - Recreation



Marché public Public market







Surveillez nos plateformes de communication pour connaître l'ensemble de nos événements et activités de loisirs!

SEPTEMBRE • SEPTEMBER

DIMANCHE SUNDAY	LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY	SAMEDI SATURDAY
					1	2
						Ouverture de la piscine municipale - fin de semaine seulement Municipal pool open (weekends only)
Ouverture de la piscine municipale - fin de semaine seulement Municipal pool open (weekends only)	Fête du Travail Labour Day Services administratifs et bibliothèque fermés Administration offices and Library closed Ouverture de la piscine municipale - fin de semaine seulement Municipal pool open (weekends only)	Bibliothèque: début de l'horaire régulier Library: Regular hours resume	2° versement - Facturation de la consommation d'eau excédentaire 2nd instalment - Drinking water excess consumption bill 4° versement - taxes municipales 4th instalment - municipal taxes	6 6 7	6 8	ente sue 9
TO 10	11	12	13	14	Votre piscine peut être fermée. L'eau des piscines doit être limpide du 15 mai au 15 septembre Pool closing permitted (water must be clear from May 15 to September 15)	Fête des récoltes Harvest Day
17	18	6 6 19	6 3 20	6 6 21	6 32	23
24	25	6 2 6	27	28	Journées de la culture	Journées de la culture

















Organic/green waste and regular waste pickup



Collecte des matières organiques/résidus verts et recyclage

Organic/green waste and recycling pickup



Séance ordinaire du Conseil 19 h 30 Disponible en webdiffusion

Regular council meeting 7:30 p.m. Available in webcast format

Période d'échanges libres avec les citoyens, 18 h 45, avant chaque séance

Open discussion period with residents, 6:45 p.m., before each meeting



Mayor's Breakfast: Atrium of the library, 9:30 to 11:30 a.m.



Début de la période d'inscription activités des loisirs

Start of registration period recreation activities



Collecte des objets encombrants

Large item pickup







Arrosage des pelouses : strictement permis du 15 avril au 15 octobre

Watering of lawns: permitted only from April 15 to October 15



Entretien obligatoire des piscines : 15 mai au 15 septembre

Compulsory pool maintenance: May 15 to September 15



Collecte de branches Branch pickup



Ventes-débarras Garage sales



Spectacle familial — Loisirs Family Show — Recreation



Concert - Loisirs Concert - Recreation



Marché public Public market









Surveillez nos plateformes de communication pour connaître l'ensemble de nos événements et activités de loisirs!

OCTOBRE • OCTOBER

DIMANCHE SUNDAY	LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY	SAMEDI SATURDAY
1	2	6 6 3	6 6 4	6 5	6	VENTE SALE 7
Journées de la culture Culture Days Journée internationale des aînés International Day of Older						
Semaine de la prévention des incendies Fire Prevention Week	Action de grâces Thanksgiving Services administratifs et bibliothèque fermés Administration offices and Library closed	10	11	12	La Grande marche	14 Semaine des bibliothèques publiques du Québec Quebec Public Library Week
Fin 15	16	6 6 17	18	6 6 19	6 20	21
22	23	24	25	6 2 2 6	27	28 Activités d'Halloween Halloween activities
29	30	31 Halloween				



Pour connaître le numéro de votre secteur, consultez la dernière page du calendrier. For the number of your sector, see the last page of the calendar.

















verts et déchets Organic/green waste and regular waste pickup



verts et recyclage Organic/green waste and recycling pickup



Période d'échanges libres avec les citoyens,

18 h 45, avant chaque séance

Open discussion period with residents, 6:45 p.m., before each meeting

Séance ordinaire du Conseil 19 h 30

Disponible en webdiffusion



Mayor's Breakfast: Atrium of the library, 9:30 to 11:30 a.m.



Début de la période d'inscription activités des loisirs

Start of registration period recreation activities



Collecte des objets encombrants

Watering of lawns:

permitted only from

April 15 to October 15

Entretien obligatoire

15 septembre

September 15

Compulsory pool

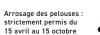
des piscines : 15 mai au

maintenance: May 15 to

Large item pickup









Collecte de branches

Branch pickup







Concert - Loisirs Concert - Recreation



Marché public Public market









communication pour connaître

(V) Voilà!

l'ensemble de nos événements et activités de loisirs! Watch our communication

platforms for more about all our events and recreational activities!



NOVEMBRE • NOVEMBER

DIMANCHE SUNDAY	LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY	SAMEDI SATURDAY
			6 6 1	6 3 2	6 3	4
			Les abris d'auto (structure et toile) peuvent être installés Car shelter (structure and canvas) installation permitted			
Fin de l'heure avancée Changement des piles de votre détecteur de fumée End of Daylight Saving Time Change smoke detector batteries	6	7	6 6 8	9	10	Jour du Souvenir Remembrance Day
12	13	6 6 14	Fermeture des aires de jeu Closing of playgrounds	6 3 16	6 6 17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	6 3 28	6 3 29	6 30		



















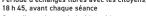
Organic/green waste and regular waste pickup



Collecte des matières organiques/résidus verts et recyclage Organic/green waste and recycling pickup



Available in webcast format Période d'échanges libres avec les citoyens,



Open discussion period with residents, 6:45 p.m., before each meeting

Séance ordinaire du Conseil 19 h 30

Regular council meeting 7:30 p.m.

Disponible en webdiffusion



Mayor's Breakfast: Atrium of the library, 9:30 to 11:30 a.m.



Début de la période d'inscription activités des loisirs

Start of registration period recreation activities



Collecte des objets encombrants

Large item pickup







Arrosage des pelouses : strictement permis du 15 avril au 15 octobre Watering of lawns:

permitted only from April 15 to October 15











Ventes-débarras Garage sales



Spectacle familial — Loisirs Family Show — Recreation



Concert - Loisirs Concert - Recreation

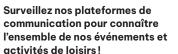


Marché public Public market









DÉCEMBRE • DECEMBER

DIMANCHE SUNDAY	LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY	SAMEDI SATURDAY
					*************************************	2
						Guignolée Food drive
3	4	5	6	5 7	8	9
					Marche illuminée <i>Walk of Lights</i> Marché de Noël <i>Holiday mark</i> et	Marché de Noël Holiday market
10	1 1	6 12	6 3 13	6 3 14	6 35 15	16
Marché de Noël Holiday market						
17	18	1 9	2 0	2 1	22	23
					Fermeture des bureaux administratifs du 22 décembre à midi au 2 janvier inclusivement Bibliothèque et écocentre ouverts Administration offices closed from noon on December 22 to January 2 Library and Ecocentre open	Écocentre et bibliothèque ouverts Ecocentre and Library Open
24/31	25 Noël	6 26	6 27	6 28	6 29	30
24, 31, 1, 2 Bibliothèque et écocentre fermés Library and Ecocentre closed	Christmas Écocentre et bibliothèque fermés Ecocentre and Library closed	Écocentre et bibliothèque fermés Ecocentre and Library closed	Bibliothèque ouverte de 10 h à 18 h Écocentre ouvert Library open 10 a.m. to 6 p.m. Ecocentre open	Bibliothèque ouverte de 10 h à 18 h Écocentre ouvert Library open 10 a.m. to 6 p.m. Ecocentre open	Bibliothèque ouverte de 10 h à 17 h Écocentre ouvert Library open 10 a.m. to 5 p.m. Ecocentre open	Bibliothèque ouverte de 10 h à 17 h Écocentre ouvert Library open 10 a.m. to 5 p.m. Ecocentre open

COLLECTE DES MATIÈRES RÉSIDUELLES

LISTE DES MATIÈRES ACCEPTÉES ET REFUSÉES

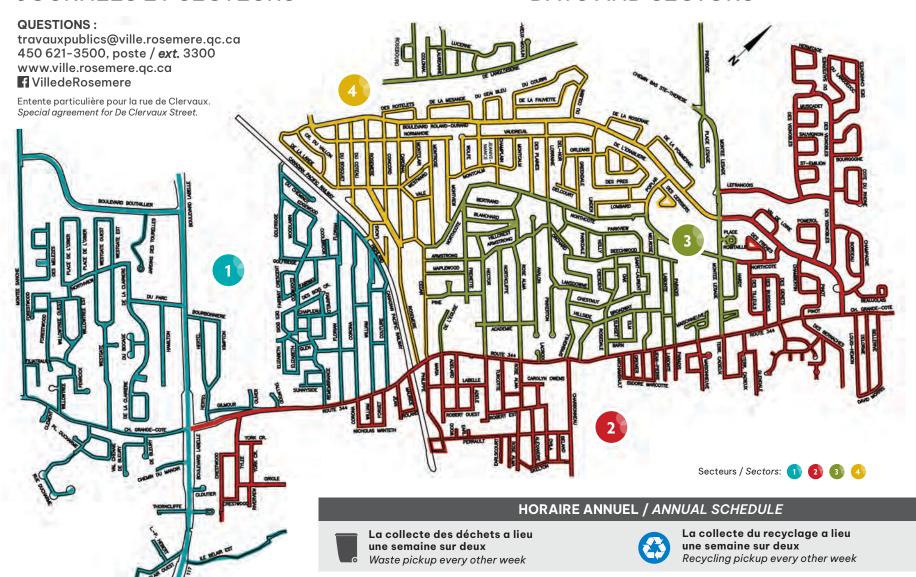
DOMESTIC WASTE PICKUPS LIST OF ACCEPTED AND REFUSED MATERIALS

		BAC BRUN (MATIÈRES ORGANIQUES)	BAC BLEU (MATIÈRES RECYCLABLES)	BAC GRIS (DÉCHETS DOMESTIQUES)			BROWN BIN (ORGANIC MATTER)	BLUE BIN (RECYCLING)	GREY BIN (DOMESTIC WASTE)
	MATIÈRES ACCEPTÉES	RÉSIDUS ALIMENTAIRES ◇ Fruits et légumes crus ou cuits, incluant les pelures ◇ Viandes (crues ou cuites) et os ◇ Poissons et fruits de mer (crus ou cuits) ◇ Œufs et coquilles ◇ Pâtes alimentaires, pain et produits céréaliers ◇ Farine, sucre et autres produits alimentaires en poudre ◇ Produits laitiers solides ◇ Résidus de thé, de tisane ou de café, sachets et filtres de papier AUTRES MATIÈRES COMPOSTABLES ◇ Vaisselle jetable compostable ◇ Papiers et cartons souillés de résidus alimentaires et non recyclables (ex.: boîtes de pizza, assiettes de carton) ◇ Fibres sanitaires (papier essuie-mains, mouchoirs, etc.), sauf les couches et les serviettes hygiéniques ◇ Sacs de papier avec pellicule de cellulose	 Verre et papier (journaux, revues, papier, etc.), Plastique (tous les contenants, ainsi que les plastiques n[∞] 1, 2, 3, 4, 5, 7) Le métal (boîtes de conserve, etc.) Le carton 	Ampoules électriques Boyaux d'arrosage Charpie de sécheuse Couches et serviettes hygiéniques Emballages cirés pour la viande ou le fromage Litière souiltée Miroirs et vaisselle brisés Papier ciré (ex.: contenants de crème glacée) Poterie Soie dentaire Styromousse		ACCEPTED MATERIALS	FOOD WASTE Fruits and vegetables (raw or cooked), including peets Meat (raw or cooked) and bones Fish and seafood (raw or cooked) Eggs and shells Pasta, bread and grain products Flour, sugar and other dried goods Solid dairy products Coffee grounds, tea leaves and bags, paper filters OTHER COMPOSTABLE MATERIALS Compostable disposable dishes Non-recyclable paper and cardboard soiled with food (e.g., pizza boxes, paper plates) Sanitary fibres (paper towels, facial tissues, etc.) excluding for diapers and sanitary napkins Paper bags with cellulose coating	 ✓ Glass, paper (newspaper, magazines, printer) ✓ Plastic (all containers as well as #1, 2, 3, 4, 5, 7 plastic) ✓ Metal (food cans, etc.) ✓ Cardboard 	 ✓ Lightbulbs ✓ Water hoses ✓ Dryer lint ✓ Diapers and sanitary napkins ✓ Waxed paper used to wrap meat or cheese ✓ Soiled litter ✓ Broken mirrors and dishes ✓ Wax-lined food containers (e.g., ice cream containers) ✓ Pottery ✓ Dental floss ✓ Styrofoam
	MATIÈRES REFUSÉES	 Couches et les serviettes hygiéniques Verre, vaisselle, ustensiles Emballages de plastique Papier ciré et papier parchemin Styromousse Essuie-tout souillés par un produit de nettoyage Litière et excréments d'animaux Les matières allant dans le bac de recyclage 	 Vitres, fenêtres, verres à boire, vaisselle, miroirs Papiers souillés, cirés, plastifiés, plastiques nº 6 Bonbonnes de propane, bouteilles en aérosol Gros objets en métal, petits appareils électroménagers Note: Les éléments doivent être déposés en vrac dans le bac et non dans des sacs de plastique. 	Matériaux de construction (ex.: bois, béton, asphalte) Résidus domestiques dangereux Équipement informatique		REFUSED MATERIALS	 Diapers and sanitary napkins Glass, dishes and utensils Plastic wrap Wax and parchment paper Styrofoam Paper towels soiled with cleaning products Pet litter and excrement Recyclable materials 	 ❖ Glass panes, windows, drinking glasses, mirrors ❖ Soiled, wax or laminated paper, #6 plastic ❖ Propane tanks, aerosol cans ❖ Large metal items, small household appliances Note: Items must be placed in the bin loose and not in plastic bags. 	Construction materials (e.g., wood, concrete, asphalt) Hazardous household waste Computer equipment



COLLECTE DES MATIÈRES RÉSIDUELLES JOURNÉES ET SECTEURS

DOMESTIC WASTE PICKUPSDAYS AND SECTORS





HORAIRE D'HIVER / WINTER SCHEDULE
Janvier à avril 2023 et décembre 2023 à avril 2024 /
January to April 2023 and December 2023 to April 2024



La collecte des matières organiques/ résidus verts a lieu chaque semaine Organic/green waste pickup weekly



La collecte des matières organiques/ résidus verts a lieu aux deux semaines Organic/green waste pickup every other week



Photos: Photographie M

Photo arrière: Sylvie Courtemanche

Impression: Impression Deschamps

Publication coordination: Communications,

Public Affairs and Citizen Relations Department, Town of Rosemère

Translation: Shonda Secord

Design and production: Thrace Graphistes Conseil

Photos: Photographie M

Back cover: Sylvie Courtemanche

Printing: Impression Deschamps







Follow us on our Facebook page



Subscribe to our Publ-e-mail



Téléchargez l'application Voilà! Download Voilà! app



Suivez-nous sur Instagram

Follow us on Instragram